

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 82/2013**av den 29 januari 2013****om tillämpningsföreskrifter för en importkvot för torkat benfritt nötkött med ursprung i Schweiz****(kodifiering)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad
marknadsordning")⁽¹⁾, särskilt artikel 144.1 jämförd med arti-
kel 4, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens förordning (EG) nr 2092/2004 av den
8 december 2004 om tillämpningsföreskrifter för en im-
portkvot för torkat benfritt nötkött med ursprung i
Schweiz⁽²⁾ har ändrats flera gånger⁽³⁾ på ett väsentligt
sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den
förordningen kodifieras.
- (2) I avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schwei-
ziska edsförbundet om handel med jordbruksproduk-
ter⁽⁴⁾ ("avtalet"), som på gemenskapens vägnar godkän-
des genom rådets och kommissionens beslut
2002/309/EG, Euratom⁽⁵⁾ föreskrivs tullfri import av
1 200 ton per år av torkat, benfritt kött av nötkreatur
eller andra oxdjur med KN-nummer ex 0210 20 90.
- (3) Tillämpningsföreskrifter bör därför fastställas på årlig ba-
sis för den relevanta avgiftsfria importtullkvoten.
- (4) För att kunna omfattas av denna tullkvot bör dessa pro-
dukter ha sitt ursprung i Schweiz enligt de regler som
avses i artikel 4 i avtalet. En exakt definition av de pro-
dukter som omfattas av tullkvoten bör fastställas. Av
kontrollskäl bör import av varor som faller under denna
kvot endast medges om ett äkthetsintyg kan läggas fram

som visar att köttet i fråga helt och hållet överensstäm-
mer med definitionen. Det är nödvändigt att utforma en
förlaga för dessa intyg och fastställa bestämmelser för hur
de ska användas.

- (5) Systemet bör förvaltas med hjälp av importlicenser. Där-
för bör tillvägagångssättet för ansökan fastställas liksom
vilka uppgifter som bör anges på ansökningar och licen-
ser, varvid undantag eventuellt måste göras från vissa
bestämmelser i kommissionens förordning (EG) nr
376/2008 av den 23 april 2008 om gemensamma till-
ämpningsföreskrifter för systemet med import- och ex-
portlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruks-
produkter⁽⁶⁾ och i kommissionens förordning (EG) nr
382/2008 av den 21 april 2008 om tillämpningsföre-
skrifter för ordningen med import- och exportlicenser
inom nötköttssektorn⁽⁷⁾.

- (6) För att importen av de berörda produkterna ska kunna
skötas på ett lämpligt sätt bör det föreskrivas att import-
licenser endast ska utfärdas efter det att uppgifterna på
äkthetsintyget har kunnat bekräftas.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är för-
enliga med yttrandet från förvaltningskommittén för
den samlade marknadsordningen inom jordbruket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En tullfri unionsimportkvot för torkat benfritt nötkött
som omfattas av KN-nummer ex 0210 20 90 och har sitt ur-
sprung i Schweiz öppnas varje år med en årlig volym på 1 200
ton, räknat från och med den 1 januari till och med den 31
december (nedan kallad "kvoten").

Denna kvot ska ha ordningsnummer 09.4202.

2. De regler om ursprung som ska tillämpas på de produkter
som avses i punkt 1 ska vara de som föreskrivs i artikel 4 i
avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsför-
bundet om handel med jordbruksprodukter.

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 362, 9.12.2004, s. 4.

⁽³⁾ Se bilaga IV.

⁽⁴⁾ EGT L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽⁵⁾ EGT L 114, 30.4.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 114, 26.4.2008, s. 3.

⁽⁷⁾ EUT L 115, 29.4.2008, s. 10.

3. I denna förordning avses med "torkat benfritt kött" styckningsdelar av lår från nötkreatur med en ålder på minst 18 månader, utan synligt intramuskulärt fett (3–7 %) och med ett pH-värde mellan 5,4 och 6,0, saltat, kryddat, pressat, torkat i enbart frisk, torr luft och med utvecklad ädelröta (tillväxt av mikroskopiska svampar). Slutprodukts vikt är mellan 41 % och 53 % av råvarans vikt före saltning.

Artikel 2

1. Vid import av de kvantiteter som avses i artikel 1.1 ska en importlicens uppvisas vid övergången till fri omsättning.

2. Originalen av det äkthetsintyg som upprättats enligt bestämmelserna i artikel 3 ska tillsammans med en kopia uppvisas för den behöriga myndigheten samtidigt med ansökan om den första importlicens som är knuten till äkthetsintyget.

3. Äkthetsintyg får användas för utfärdande av mer än en importlicens om den sammanlagda kvantiteten inte överstiger den som framgår av intyget. Om mer än en licens utfärdas utifrån ett och samma äkthetsintyg ska den behöriga myndigheten påteckna äkthetsintyget och ange vilken avskrivning det avser.

4. Den behöriga myndigheten får inte utfärda importlicensen förrän den har försäkrat sig om att alla de uppgifter som finns på äkthetsintyget motsvarar de upplysningar i frågan som finns i kommissionens veckomeddelanden. Därefter ska licensen utfärdas utan dröjsmål.

I undantagsfall och efter en väl motiverad ansökan får den behöriga myndigheten emellertid utfärda importlicenser på grundval av de relevanta äkthetsintygen innan uppgifterna från kommissionen har kommit in. I så fall ska den säkerhet som ställs för importlicensen vara lika stor som hela tullavgiften enligt gemenskapens tulltaxa. När uppgifterna om intyget har anlänt ska medlemsstaterna ersätta säkerheten med den som avses i artikel 5.3 a i förordning (EG) nr 382/2008.

5. Avdelning 20 i licensansökningarna och licenserna ska innehålla en av de uppgifter som förtecknas i bilaga I.

Artikel 3

1. De äkthetsintyg som avses i artikel 2 ska utfärdas i ett original och två kopior, på vilka både den tryckta texten och de uppgifter som fylls i ska vara avfattade på ett av unionens officiella språk, enligt förlagan i bilaga II. Intyget får också vara utfärdat och ifyllt på det eller de officiella språken i exportlandet.

De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där ansökan om importlicens lämnas in får kräva att intyget översätts.

2. Intygen ska ha formatet 210 × 297 mm. Papperet ska ha en lägsta vikt på 40 g/m². Originalen ska vara vitt, den första kopian rosa och den andra kopian gul.

3. Originalen och kopiorna av intyget får skrivas med maskin eller för hand. I det senare fallet ska de fyllas i med svart bläck och med versaler.

4. Varje intyg ska vara försett med ett individuellt löpnummer följt av namnet på det land där intyget utfärdas.

Kopiorna ska ha samma löpnummer och samma nationalitetsmärke som originalet.

5. Den definition av torkat benfritt kött som fastställs i artikel 1.3 ska klart anges på intyget.

6. Ett intyg ska vara giltigt bara om det är korrekt påtecknat av en av de myndigheter som förtecknas i bilaga III.

Ett vederbörligen bestyrkt intyg ska ange ort och datum för utfärdandet, vara försett med den utfärdande myndighetens stämpel och undertecknat av den eller de personer som är bemyndigade att göra detta.

Artikel 4

1. De utfärdande myndigheterna får införas i förteckningen i bilaga III endast om de

a) är godkända som sådana av Schweiz,

b) har åtagit sig att kontrollera de uppgifter som anges i äkthetsintygen,

c) har åtagit sig att minst en gång i veckan meddela kommissionen alla uppgifter som krävs för att kontrollera uppgifterna i äkthetsintygen, särskilt varje intygs nummer, exportör, mottagare, bestämmelseland, typ av produkt, nettovikt samt datum då intyget undertecknades.

2. Kommissionen har rätt att ändra förteckningen i bilaga III om de krav som anges i punkt 1 a inte längre är uppfyllda eller om den utfärdande myndigheten inte uppfyller sina skyldigheter.

Artikel 5

Äkthetsintyg och importlicenser ska vara giltiga i tre månader från det datum då de utfärdats.

Artikel 6

Bestämmelserna i förordning (EG) nr 376/2008, förordning (EG) nr 382/2008 och kapitel III i kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 ⁽¹⁾ ska tillämpas, om inte annat anges i den här förordningen.

Artikel 7

Myndigheterna i Schweiz ska till kommissionen översända avtryck av de stämplat som de schweiziska utfärdande myndigheterna använder samt namn och underskrifter för de personer som är behöriga att underteckna äkthetsintygen. Eventuella förändringar av stämplat eller namn ska också meddelas kommissionen snarast möjligt. Kommissionen ska vidarebefordra dessa upplysningar till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna.

Artikel 8

1. Genom undantag från artikel 11.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1301/2006 ska medlemsstaterna meddela kommissionen

a) senast den 28 februari efter slutet av varje tullkvotsperiod och även om inga ansökningar har lämnats in, de produktkvantiteter för vilka importlicenser utfärdades under föregående tullkvotsperiod,

b) senast den 30 april efter slutet av varje tullkvotsperiod och även om inga ansökningar har lämnats in, de produktkvantiteter som är outnyttjade eller endast delvis utnyttjade i importlicenserna, dvs. mellanskillnaden mellan de kvantiteter som anges på baksidan av importlicensen och de kvantiteter som licensen avser.

2. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om de produktkvantiteter som övergått till fri omsättning i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1301/2006.

3. De anmälningar som avses i punkt 1 ska lämnas i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 ⁽²⁾, och de produktkategorier som anges i bilaga V till förordning (EG) nr 382/2008 ska användas.

Artikel 9

Förordning (EG) nr 2092/2004 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga V.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 januari 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽²⁾ EUT L 228, 1.9.2009, s. 3.

BILAGA I

Uppgifter som avses i artikel 2.5

- på bulgariska: Сушено обезкостено говеждо или телешко месо — Регламент за изпълнение (ЕЧ) № 82/2013
- på spanska: Carne de vacuno seca deshuesada — Reglamento de Ejecución (UE) n° 82/2013
- på tjeckiska: Vykostěné sušené hovězí maso — prováděcí nařízení (EU) č. 82/2013
- på danska: Tørret udbenet oksekød — gennemførelsesforordning (EU) nr. 82/2013
- på tyska: Entbeintes, getrocknetes Rindfleisch — Durchführungsverordnung (EU) Nr. 82/2013
- på estniska: Kuivatatud kondita veiseliha – rakendusmäärus (EL) nr 82/2013
- på grekiska: Αποξηραμένο βόειο κρέας χωρίς κόκαλα — Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 82/2013
- på engelska: Dried boneless beef — Implementing Regulation (EU) No 82/2013
- på franska: Viande bovine séchée désossée — règlement d'exécution (UE) n° 82/2013
- på italienska: Carni bovine disossate ed essiccate — regolamento di esecuzione (UE) n. 82/2013
- på lettiska: Žāvēta atkaulota liellopu gaļa – Īstenošanas regula (ES) Nr. 82/2013
- på litauiska: Džiovinta jautiena be kaulų – Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 82/2013
- på ungerska: Szárított kicsontozott marhahús – 82/2013/EU végrehajtási rendelet
- på maltesiska: Ċanga mnixxfa minghajr għadam — Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 82/2013
- på nederländska: Gedroogd rundvlees zonder been — Uitvoeringsverordening (EU) nr. 82/2013
- på polska: Suszone mięso wołowe bez kości — rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 82/2013
- på portugisiska: Carne de bovino seca desossada — Regulamento de Execução (UE) n.º 82/2013
- på rumänska: Carne de vită dezosată uscată – Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 82/2013
- på slovakiska: Sušené vykostoné hovädzie mäso – vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 82/2013
- på slovenska: Posušeno goveje meso brez kosti — Izvedbena uredba (EU) št. 82/2013
- på finska: Kuivattua luutonta naudanlihaa – täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 82/2013
- på svenska: Torkat benfritt nötkött – genomförandeförordning (EU) nr 82/2013

BILAGA II

1. Avsändare (namn och fullständig adress)		INTYG nr 0000 ORIGINAL EXPORTLAND:	
2. Mottagare (fullständigt namn och fullständig adress)		ÄKTHETSINTYG För export till EU av torkat, benfritt kött av nötkreatur (tillämpning av genomförandeförordning (EU) nr [82/2013])	
<i>Anmärkningar</i> A. Intyget ska upprättas i ett original och två kopior. B. Originalen och kopiorna ska fyllas i antingen med skrivmaskin eller för hand. I det senare fallet ska de fyllas i med bläckpenna, med versaler.			
3. Märken, nummer, typ av förpackningar, varubeskrivning	4. Uppföljningsnummer i Kombinerade nomenklaturen	5. Bruttovikt (kg)	6. Nettovikt (kg)
7. Nettovikt (i kg) (med bokstäver)			
8. Undertecknad, , intygar på det utfärdande organets vägnar (fält 9) att de ovan beskrivna varorna har sitt ursprung i och kommer från Schweiz och exakt överensstämmer med den definition som återfinns i artikel 1.2 och 1.3 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr [82/2013] om tillämpningsföreskrifter för en importkvot för torkat benfritt nötkött med ursprung i Schweiz.			
9. Organ som har befogenhet att utfärda intyget		Ort: Datum: (Det utfärdande organets/myndighetens stämpel) (Underskrift)	

BILAGA III**Förteckning över myndigheter i Schweiz med befogenhet att utfärda äkthetsintyg**

— Office fédéral de l'agriculture/Bundesamt für Landwirtschaft/Ufficio federale dell'agricoltura

BILAGA IV

Upphävd förordning och en förteckning över dess senare ändringar

Kommissionens förordning (EG) nr 2092/2004
(EUT L 362, 9.12.2004, s. 4)

Kommissionens förordning (EG) nr 1830/2006
(EUT L 354, 14.12.2006, s. 3)

Kommissionens förordning (EG) nr 1965/2006
(EUT L 408, 30.12.2006, s. 27)

Endast artikel 7 och bilaga VIII

Kommissionens förordning (EG) nr 749/2008
(EUT L 202, 31.7.2008, s. 37)

Endast artikel 2 och bilaga II

Kommissionens förordning (EG) nr 381/2009
(EUT L 116, 9.5.2009, s. 16)

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 666/2012
(EUT L 194, 21.7.2012, s. 3)

Endast artikel 1

BILAGA V

Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 2092/2004	Denna förordning
Artiklarna 1–7	Artiklarna 1–7
Artikel 7a	Artikel 8
Artikel 8	—
—	Artikel 9
Artikel 9	Artikel 10
Bilagorna I, II och III	Bilagorna I, II och III
—	Bilaga IV
—	Bilaga V